

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: שאלון מפמ"ר ארצי

מועד הבחינה: כ' באייר תשע"ד, 20.5.2014

שעת הבחינה: 11:00

סמל השאלון: 832202

תרגום לערבית (2)

דولة إسرائيل

وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: نموذج المفتش المركز القطري

موعد الامتحان: 20.5.2014

ساعة الامتحان: 11:00

رقم النموذج: 832202

תקשורת וחברה ג'

שתי יחידות לימוד

הוראות לנבחן

الإعلام والمجتمع "ج"

وحدتان تعليميتان

تعليمات للممتحن

أ. مدة الامتحان: ساعتان ونصف.

ب. مبني النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج فصالان:

الفصل الأول:

التعددية الثقافية والتمثيلات 60 درجة

الفصل الثاني:

أسئلة بحسب الوحدات التعليمية 40 درجة

المجموع 100 درجة

א. משך הבחינה: שעתיים וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שני פרקים:

פרק ראשון:

רב-תרבותיות וייצוגים 60 נקודות

פרק שני:

שאלות על-פי מבניות 40 נקודות

סה"כ 100 נקודות

מجموع الأسئلة التي عليك أن تجيب عنها هو ثلاثة.

עליך להשיב על שלוש שאלות בסך-הכול.

ג. موادّ مساعدة يسمح باستعمالها: لا يوجد.

ג. חומר עזר מותר לשימוש: אין.

ד. تعليمات خاصة: لا توجد تسهيلات لذوي

العسر التعليمي.

ד. הוראות מיוחדות: אין הקלות ללקויי למידה.

في هذا النموذج 10 صفحات.

בשאלון זה 10 עמודים.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר, אך מכוונות הן לנבחנות והן לנבחנים.

התعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر، لكنها موجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

نتمنى لك النجاح!

בהצלחה!

التمّة على الصفحة التالية

המשך מעבר לדף

الأسئلة

الفصل الأول – التعددية الثقافية والتمثيلات (60 درجة)

أجب عن السؤال 1 – سؤال إلزامي (60 درجة).

السؤال 1

القسم "أ" (30 درجة)

اقرأ القطعة الصحفية (القطعة غير المرئية) التالية، ثم أجب عن السؤالين الواردين بعدها.

تظاهر آلاف من طالبي اللجوء في تل أبيب: "يعاملوننا وكأننا حيوانات"

تجمع آلاف من طالبي اللجوء ومؤيديهم من أجل التظاهر في ميدان "رابين" في تل أبيب، بعد أن قاموا بمسيرة إلى هناك بدأت من جينات لفينسكي في جنوب المدينة، وذلك احتجاجاً على قانون منع التسلّل وعلى حبس طالبي اللجوء في معتقل "حولوت" في جنوب البلاد. هتف المتظاهرون: "الحرّة، الحرّة، لا سجن بعد اليوم"، وحملوا لافتات كتبت عليها أرقام المعتقلين، ولافتات كتبت عليها "نحن بشر". وأعلنوا أيضاً عن إضراب عام عن العمل، على نفس الخلفية، وأنهم لن يمارسوا أعمالهم لمدة ثلاثة أيام.

صلاح، البالغ من العمر 25 عاماً، طالب اللجوء من دارفور والمقيم في إسرائيل منذ خمس سنوات، جاء إلى الميدان بدلاً من أن يتوجّه إلى عمله كعامل بناء. "كان من المهمّ بالنسبة لي أن آتي إلى هنا لكي أقول لحكومة إسرائيل إننا لاجئون ولنا حقوق كما للبشر". وأضاف أيضاً: "المديرون والزملاء في العمل يتفهّمون الوضع ولا يريدون أن يروني أنا وآخرين نترك العمل ونؤخذ إلى السجن في حين لم نفعل أي شيء سيّء. نحن عاملون نقوم بواجبنا على أحسن وجه ولم نأت إلى هنا إلّا لكسب المال من أجل العيش". منظّمو المظاهرة وجميعهم من مواطني إريتريا والسودان، جاءوا وهم يلبسون شترات (معاطف بدون أكمام) عاكسة ولم يرغبوا في مواجهة قوات الأمن الكثيرة التي حافظت على الأمن في المكان. كما أنّ المتظاهرين أنفسهم حافظوا على النظام وتجاوبوا مع تعليمات المنظمين، الذين طلبوا منهم أن يجلسوا، أن يقفوا وأن يشبكوا أيديهم.

"بدأنا بمسيرة احتجاج، وأتبعناها بالمظاهرات والآن لا مفرّ من إعلان الإضراب لعلّ أحداً يصغي إلينا"، شرح هطوم المقيم في إسرائيل منذ ست سنوات. بناءً على أقوال هطوم، الذي يدرس حالياً في الجامعة ولا يشتغل، فإنّ قرار الإضراب يهدف إلى تحفيز الإسرائيليين إلى التضامن مع طالبي اللجوء. "لم نحضر إلى هنا لكي نعمل وإنّما للحصول على الحماية". وأضاف: "آلاف العاملين لن يذهبوا اعتباراً من اليوم إلى العمل في المطاعم، في الفنادق، في المدارس الدينية وفي آلاف من أماكن العمل الأخرى

وذلك لزيادة وعي الإسرائيليين لكوننا لا نريد الإساءة إليهم. يبدو أنّ الكثيرين سيتأثرون من الإضراب ونحن نأمل أن يتفهّموا موقفنا".

عقد أمس طالבו اللجوء اجتماعاً طارئاً لخصّصوا فيه التفاصيل الأخيرة للإضراب. "إعلاننا للإضراب غير موجّه ضدّ المشغلين، وما هو إلّا عمليّة احتجاج. نحن واعدون للخطر الكامن في الإضراب، فمن المحتمل أن نفقد أماكن عملنا ومصدر رزقنا، لكنّ هذه الخطوة جاءت لتوضّح للمجتمع الإسرائيلي أنّنا هربنا إلى هنا بسبب الخطر الذي يهدّد حياتنا في أوطاننا الأصليّة. نحن طالبو لجوء سياسي. ونحن مثل جميع الناس علينا أن نحصل على رزقنا من أجل أن نعيش بشرف".

(مُعَدّ بحسب دانا فايلر بولاك، هيئة تحرير "والا"، 5.1.2014)

(15 درجة) 1. اذكر ستّة عوامل تجعل الإعلام يُغطّي بشكل مؤيّد أعمال الاحتجاج.

هل تغطية الإعلام الموصوفة في الافتتاحيّة هي تغطية مؤيّدّة؟ علّل إجابتك وادعمها بواسطة ثلاثة أمثلة من الافتتاحيّة.

(15 درجة) 2. صِف المراحل الثلاث في تطوّر مجموعة احتجاج (بناءً على المقال "سياسة

الاختلاف" بقلم ميخائيل فولتسر). اشرح في أيّ مرحلة من المراحل الثلاث لتطوّر المجموعة موجودون طالبو اللجوء بناءً على الافتتاحيّة. علّل إجابتك.

القسم "ب" (30 درجة)

اختر ثلاثة من بين التمثيلات الأربعة لمجموعات اجتماعيّة في الإعلام، ثمّ أجب عن الأسئلة بحسب التعليمات.

تمثيلات أبناء الشبيبة في الإعلام

(10 درجات) 3. اقرأ القطعة التالية ثمّ أجب عن السؤال الذي يليها.

عدالة اجتماعيّة في المدرسة: سئم تلاميذ مدرسة ثانويّة في حيفا الأسعار المرتفعة للمنتجات التي تُباع في المقصف الموجود في مدرستهم. لهذا السبب قرّر التلاميذ مقاطعة المقصف، إلى أن يُخفّض أصحابه الأسعار. "إنكم تتعاملون مع الجيل غير الصحيح"، كتب التلاميذ منظمّو الاحتجاج إلى إدارة المدرسة. وأضافوا: "المقاطعة مهمّة بالنسبة لنا لأننا وجدنا أنّ القدرة على الشراء من المقصف لا تتوفّر لجميع التلاميذ، ولذلك قرّرنا القيام بالاحتجاج من أجل مساعدة هؤلاء التلاميذ". ردّ مدير المدرسة بقوله: "يحاول التلاميذ التأثير على غلاء المعيشة في حياتهم".

صِف ثلاث طرق تمثيل لأبناء الشبيبة في الإعلام. هل تنعكس هذه الطرق في الافتتاحيّة؟ علّل إجابتك.

تمثيلات الرجال في الإعلام

(10 درجات) 4. بناءً على كلارك، هناك أربع مراحل لتمثيل الرجال (أو لتمثيل المجموعات الاجتماعية) في الإعلام: إقصاء (הַדָּרָה)، قولبة / تنميط (סטריאוטיפ)، إجراء (הַסְדָּרָה) واحتواء (הַכְּלָה). حلّل ثلاثاً من هذه المراحل الأربع بناءً على فيلم سينمائي، إعلان أو برنامج تلفزيوني شاهدته.

تمثيلات المتظاهرين في الإعلام

(10 درجات) 5. اقرأ القطعة التالية ثم أجب عن السؤال الذي يليها.

تمّ القيام بمظاهراتٍ في نفس الوقت، فتظاهر أمام بيت رئيس الحكومة في القدس بضع عشرات من أفراد عائلات ضحايا الإرهاب، مع مؤيديهم، احتجاجاً على إطلاق سراح إرهابيين فلسطينيين من السجون الإسرائيلية. بالمقابل، تظاهر في تل أبيب آلاف من طالبي اللجوء مع مؤيديهم، احتجاجاً على القانون الذي يُلزم بحبسهم لمدة سنة بدون المثل أمام قاض. من جهة أولى، أبناء "العائلات الثكلى"؛ فهم مواطنون إسرائيليون، ضحايا الإرهاب ويحظون باحترام الجميع. ومن جهة ثانية، مجموعة من غير اليهود، لا مكانة لهم ولا حقوق. يبدو أنه في سلم "أصحاب الصوت والقوة" في المجتمع الإسرائيلي، لا يوجد طرفان يبعد أحدهما عن الآخر مثلهما.

هل سيحصل الاحتجاجان الموصوفان في الافتتاحية على تغطية متشابهة في الإعلام؟ علّل إجابتك وتطرّق فيها إلى المصطلح البعد الأيديولوجي (מרחק אידאולוגי) أو المتظاهر كـ "آخر" (המפגיו כ"אחר").

تمثيلات الفقر في الإعلام

(10 درجات) 6. اقرأ القطعة التالية ثم أجب عن السؤال الذي يليها.

الفقر في إسرائيل 2013:

عشرات آلاف الأطفال يضطرون إلى السرقة لكي يعيشوا

أرقام مذهلة تتجلى من تقرير الفقر البديل الذي نشرته منظمة "لَبِت" ("לבת"). على عكس الادّعاء أنّه "لا يوجد في إسرائيل أطفال جائعون"، فإنّ 12% من الأطفال في العائلات التي تدعمها مكاتب الرفاه الاجتماعيّ جمعوا الطعام عن الأرض أو من حاويات القمامة في السنة الماضية.

قبل نصف سنة فقط أعلن مدير عامّ وزارة الرفاه الاجتماعيّ أنّه "لا يوجد في إسرائيل أطفال جائعون". إلّا أنّ المُعطيات التي نُشرت اليوم، 16.12.2013، عشية يوم الفقر العالميّ، تُظهر صورة مختلفة. إنّ انعدام الأمن الغذائيّ هو ظاهرة آخذة في الانتشار في إسرائيل، وإنّ ما يقارب نصف العائلات التي تدعمها مكاتب الرفاه الاجتماعيّ (ما يقارب 360 ألف عائلة) صرّحت هذه السنة أنّ أطفالها لم يذوقوا الطعام طوال يوم كامل، وأنّ هذا لم يحدث مرّة واحدة فقط. 14% من العائلات صرّحت أيضاً أنّها اضطرتّ إلى التسوّل لكي تأكل، كما أنّ الكثير من أطفال العائلات المدعومة اضطروا إلى أن يسرقوا الطعام أو إلى أن يجمعوه عن الأرض أو من حاويات القمامة.

أجب عن الأسئلة التالية وأعط أمثلة من الافتتاحيّة لإثبات أقوالك :

- كيف يغطّي الإعلام الفقر؟
- متى يتناول الإعلام موضوع الفقر؟
- ما هي الأمور التي لا تتطرّق إليها تغطية الفقر؟

الفصل الثاني: أسئلة بحسب الوحدات التعليمية (مبניות) (40 درجة)

עליך أن تختار وحدتين تعليميتين، وفي كل وحدة تعليمية عليك أن تجيب عن سؤال واحد فقط (عدد الأسئلة التي عليك أن تجيب عنها هو اثنان - سؤال واحد من كل وحدة).

الوحدة التعليمية: حرية التعبير والصحافة
 أجب عن واحد من بين السؤالين 2-3 (لكل سؤال 20 درجة).

السؤال 2

في الآونة الأخيرة ضجّ الإعلام في أعقاب ما سمّاه أحد المراسلين الكبار لشئون الشرطة "قضية تُزعزع أركان الشرطة"، إنها قضية "الراف والعמיד" (הרב והניצל). تناولت القضية الفساد الذي كما يبدو متورط فيه شرطيّ صاحب درجة عالية وراف. نُشر أنّ الشرطيّ الكبير حصل من الراف على مكافآت بعشرات آلاف الدولارات: مبالغ نقدية أُعطيت لابنه، جناح (סוויטה) مجانيّ له ولأفراد عائلته بالإضافة إلى تخفيض في ثمن شقّة اشتراها. أنكر الشرطيّ الكبير الادّعاءات ضدّه وقال: "هذه الادّعاءات مثيرة للاشمعاز وما هي إلّا هراء" ... "لا صلة لهذه الادّعاءات بالواقع".

(10 درجات) أ. اذكر نموذجي الإشراف اللذين يصفان العلاقة بين مؤسسات الحكم والإعلام وشرحهما. بناءً على أيّ نموذج يمكن أن نشرح تغطية القضية في الإعلام كما هي موصوفة في الافتتاحية؟ علّل إجابتك.

(10 درجات) ب. اشرح ما هي حرية التعبير واكتب بالتفصيل المبررات الأربعة لوجودها. اشرح اثنين من مبررات حرية التعبير يُمكنان نشر القضية وأعطِ عليهما مثالين.

السؤال 3

اعتُقل ثلاثة فتيان عمر كلّ منهم 14 سنة بتهمة اغتصاب جماعيّ لبنت عمرها 12 سنة في إحدى المدارس في منطقة المركز. تتوقّع الشرطة المزيد من الاعتقالات.

منذ أن انتشر خبر اغتصاب مجموعة من الفتيان للبنات التي عمرها 12 سنة تنافست وسائل الإعلام فيما بينها على إجراء مقابلات حصرية مع المتهمين ومع الضحية، وفي كلّ يوم تفاخرت وسائل الإعلام بما اعتبرته على ما يبدو إنجازاً صحفياً.

تحدّث الفتيان والمقرّبون منهم في الإعلام عن الإساءة التي لحقت بهم بسبب اعتقالهم. قالوا: "إنّهم لم يعرفوا أنّ عمرها 12 سنة"، "كان الشيء بموافقتها"، وغير ذلك. تحدّثت البنت المُغتصبة في مقابلة حصرية في القناة العاشرة بحضور أمّها إلى جانبها وبدون ذكر اسمها، وقد أُخفي وجهها، وحُرّف صوته.

- (10 درجات) أ. اشرح ما هو قانون آداب وسلوك المهنة الصحفية. اعرض ثلاثة من قواعد آداب المهنة وشرح بواسطة إحداها إن كان المراسلون والمحررون قد تصرفوا بحسب قواعد آداب المهنة في تغطيتهم لقضية الاغتصاب.
- (10 درجات) ب. اشرح ما هو مبدأ الحق بمحاكمة عادلة ونزيهة (سويو ديسا - סויו דיסא) واذكر بنوده بالتفصيل. هل تمت المحافظة على السويو ديسا في تغطية قضية الاغتصاب؟ علّل إجابتك.

الوحدة التعليمية: اليهودية والإعلام
أجب عن واحد من بين السؤالين 4-5 (لكل سؤال 20 درجة).

السؤال 4

كُتب في المنشور الذي علّق مؤخرًا على جدران البيوت في بني-براك ما يلي:

"نداء وصرخة إلى أولياء أمور التلاميذ في المؤسسات التربوية: على ضوء طلب قدامه كبار هذا الجيل (الحاخامات) وطلبوا فيه التحذير من التأثير السيء للمجلات الأسبوعية على اختلاف أنواعها، نتوجه إليكم يا أولياء الأمور المحترمين معبرين عن الألم والخوف من هذه الظاهرة التي تتسلل إلى معسكرنا. فمن جهة أولى، تأتي هذه المجلات بأشياء يلبسونها لباسًا حريديًا، ومن جهة أخرى، تنقل بطريقة خفية وجلية تأثيرات مرفوضة وغير تربوية. نتوجه إليكم يا أولياء الأمور الاعزاء: نرجو أن ترحموا أنفسكم وأنفس أبنائكم ولا تسمحوا لهذا التضليل أن يوقع بكم".

- (10 درجات) أ. اعرض ثلاثة فروق بين الصحف اليومية (الصحف الحزبية) والمجلات الأسبوعية في المجتمع الحريدي. كيف يمكن تفسير النقد الوارد في الافتتاحية على ضوء هذه الفروق؟
- (10 درجات) ب. اشرح ما هي "اللجنة الروحية / لجنة الرقابة" وما هي وظيفتها. اشرح بناءً على الافتتاحية إن كانت هذه اللجنة تؤثر على المضامين التي تُنشر في الصحف اليومية فقط أو في المجلات الأسبوعية أيضًا. علّل إجابتك.

السؤال 5

ظهر قبل عدّة أشهر في موقع Ynet التقرير التالي :

"في إعلان تجاريّ لشركة "تنوفا" تمّ نشره في صحف حريديّة ظهر رسم لحَيّ مليء بالحياة . يوجد في الرسم أكثر من 100 شخصيّة تتجوّل، تلعب، وتشرب الشوكو، ولكنّ أيّاً منها لم تكن بنتاً، امرأة أو فتاة . ينشر رجال الدعاية، حتّى وإن كانوا علمانيّين جدّاً، في الصحف الحريديّة إعلانات خالية من أيّ ذكر للنساء . كما أنّ شركات أخرى رضخت لبعض العناصر التي لا تُمثّل الوسط الحريديّ كلّه والتي تُفسد إعلانات تظهر فيها نساء . بناءً على ما يقوله الحريدّيون، فإنّ الإعلان الخالي من النساء جاء لكي يحترم مشاعر الجمهور ولكي يحفظ للمرأة كرامتها . قالت "تنوفا" في ردّها: هذا إعلان موجّه إلى الجمهور الحريديّ وليس لدينا نيّة للإساءة لهذا الجمهور أو لغيره ."

(مُعَدّ بحسب ميرث كريستال، ynet، 25.7.2013)

(10 درجات) أ. صِفْ ثلاثاً من ميزات الإعلان الحريديّ. هل تمّ إنتاج الإعلان الموصوف في الافتتاحيّة ليتلاءم مع هذه المبادئ؟ علّل إجابتك .

(10 درجات) ب. صِفْ "موديل الأقلّيّة" بحسب لاري جروس . اذكر لأيّ طريقة من طرق العرض الثلاث الخاصّة بمجموعات الأقلّيّة، بناءً على موديل جروس، يلائم إعلان شركة "تنوفا" . هل طريقة عرض الشخصيّات في الإعلان تتلاءم مع الموديل؟ علّل إجابتك .

الوحدة التعليميّة: السياسة في عصر النيو-ميديا (الإعلام الجديد)

أجب عن واحد من بين السؤالين 6-7 (لكلّ سؤال 20 درجة) .

السؤال 6

تحدّثت وسائل الإعلام في جميع أرجاء العالم عن العاصفة الصغيرة التي هبّت في إسرائيل حول التقرير الذي بناءً عليه توجد لغير نتنياهو، ابن رئيس الحكومة، علاقة مع فتاة نرويجيّة، وحاولت أن تشرح لقُرّائها لماذا وجود علاقة مع فتاة غير يهوديّة هو شيء فظيع جدّاً، في نظر دوائر اليمين في إسرائيل . مجلّة أمريكيّة لها مكانتها كتبت ما يلي: " يُهاجم نتنياهو بسبب صديقة ابنه غير اليهوديّة" .

(10 درجات) أ. اشرح المصطلح المعلوماتر فيهيّة . اشرح كيف يشجّع الإعلام المعلوماتر فيهيّة بناءً على إحدى النظريّات النيو-ماركسيّة . تطرّق في إجابتك إلى الافتتاحيّة .

(10 درجات) ب. اشرح ما هي نظريّة تحديد جدول الأعمال (نظريّة الأجندة) واكتب كيف تنعكس في الافتتاحيّة .

السؤال 7

سياسة جديدة - في السلطات المحلية

سبق أن سمعنا عن مُذيعين في التلفزيون توجّهوا إلى السياسة، وعن موظفي بنوك وصحفيين ورجال "هايتك" تركوا أعمالهم لصالح العمل الجماهيري. قبيل الانتخابات للسلطات المحلية يتمّ الكشف عن المزيد من الأشخاص ذوي السّير الذاتية المهنية الذين يريدون إجراء تغيير.

"لا أنوي في الحقيقة الدخول إلى السياسة"، يتحفّظ بطل السباحة چال نيفو الذي يتنافس على عضوية المجلس البلديّ في ريشون لتسيون. ولكنني "التحقت بحركة الخضر والشباب التي تهدف إلى تحسين جودة الحياة. الكثير من أصدقائي يريدون السكن وتربية أولادهم في هذه المدينة. عدا عن ذلك، فهذه الحركة هي حركة غير سياسيّة".

كذلك الممثل هنري دافيد قرّر المشاركة في الانتخابات للمجلس البلديّ في بيتح تكفا وقال: "تدعى حركتنا "ביחד" وهي مؤلفة من علمانيين، متدينين، مواطنين قدامى وقادمين جدد يرغبون في تغيير جزء المدينة التربوي والثقافي لكي يكون لأولادنا مكان أفضل يترعرعون فيه ويتقدّمون".

(10 درجات) أ. اشرح ما هو السياسيّ المشهور (السليبريتي)، واذكر نوعيه. اشرح ميزات كلّ نوع، واذكر لأيّ نوع من السياسيين يمكن أن ينتمي چال نيفو وهنري دافيد.

(10 درجات) ب. اشرح موديل سلّم التأثيرات في الدعاية السياسيّة. في أيّ مرحلة في سلّم التأثيرات موجودان چال نيفو وهنري دافيد؟ علّل إجابتك.

الوحدة التعليميّة: من القصّة إلى الميزينستيسينا - الإنتاج (التركيب) السينمائيّ
أجب عن واحد من بين السؤالين 8-9 (لكلّ سؤال 20 درجة).

السؤال 8

جانر الفيلم يؤثر على لغته السينمائيّة.

(4 درجات) أ. اشرح ما هو الجانر السينمائيّ.

(6 درجات) ب. اذكر جانريّن سينمائيّين.

(10 درجات) ج. اختر أحد الجانرات التي تعرفها واعرض قواعد هذا الجانر بناءً على فيلمين شاهدتهما في إطار دراستك.

السؤال 9

المصطلح "وجهة نظر" يحدّد للمشاهد عالم بطل الفيلم.

(10 درجات) أ. اشرح ما هي وظيفة **وجهة النظر** في الفيلم. استعن في شرحك بأمثلة من

فيلمَيْن مختلفَيْن شاهدتهما في إطار دراستك.

(10 درجات) ب. هل بحسب رأيك توجد في الفيلم وجهة نظر واحدة فقط أم توجد وجهات نظر

إضافيّة؟ استند في إجابتك على مثال من فيلم شاهدته في إطار دراستك.

نتمنى لك النجاح!

حقوق الطبع محفوظة لدولة إسرائيل.

النسخ والنشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.